

On the translation of “a farewell to arms” into Albanian

Silvana Dervishi
University of Tirana

Abstract

The present paper aims at analyzing some aspects of translating Hemingway's A Farewell to Arms from English in Albanian language. We will examine how the translator had succeeded in conveying exhaustively, loyally, truthfully and fluently the multiple layers of voices, images, symbols, connotations and denotations of such a masterpiece to his own audience, from Source Language (English) into the Target Language (Albanian). We will see how the translator has overcome the obstacles finding the Source Language adequate equivalents standing for objects, actions, ideas and thoughts expressed in the Source Text.

Keywords: *Message, source language, target language, translatability, untranslatability.*

Full Text: [PDF](#)



This work is licensed under [Creative Commons Attribution 3.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).

European Journal of Economics, Law and Social Sciences ISSN 2519-1284 (print) ISSN
2510-0429 (online)

Copyright © IIPCCCL-International Institute for Private, Commercial and Competition law